

Manual de Operação

Manual de Operación

Linha TM

Linea TM

Transpalete Manual

Transpalet Manual

TM2220

TM3020



Pallettrans

Outubro / 2009

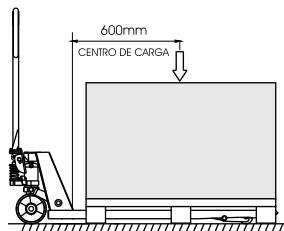
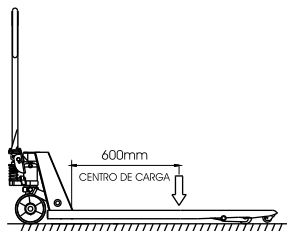
GRUPO
UNI HOLD

As especificações poderão sofrer alterações sem aviso prévio, visando sempre o aprimoramento técnico do equipamento.

ATENÇÃO

O Transpalete Paletrans da Linha TM foi projetado para suportar a capacidade de carga: 2.200kg (Modelo TM2220) e 3.000kg (Modelo TM3020), desde que respeitadas as seguintes condições:

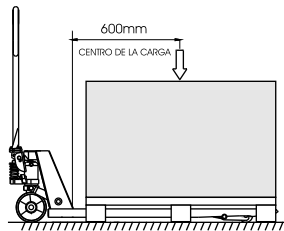
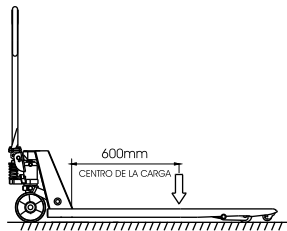
1. O equipamento deve operar somente em **PISOS TOTALMENTE LISOS e sem obstáculos**.
2. A carga deve estar disposta em paletes e bem distribuída, de forma que a mesma fique uniforme.
3. O palete com a carga deve ser disposto no transpalete sempre sobre os dois garfos e respeitando o Centro de Carga do equipamento.



ATENCIÓN

El transpalet Paletrans de la Línea TM fue proyectado para suportar la capacidad de carga: 2.200kg (Modelo TM2220) y 3000kg (Modelo TM3020), desde que respetadas las siguientes condiciones:

1. El equipo debe operar solamente en pisos **TOTALMENTE LISOS Y sin obstáculos**.
2. La carga debe estar dispuesta en paletes y bien distribuida, de forma que la misma se quede uniforme.
3. El palet con la carga debe ser dispuesto en el transpalet siempre sobre los dos horquillas y respetando el Centro de la Carga del equipo.



Transpalete Hidráulico Manual

Transpalet Hidráulico Manual

Prezado Cliente,
Estimado Cliente,

Parabéns! Você acaba de adquirir um Transpalete para movimentação de materiais, desenvolvido com tecnologia 100% nacional, de fácil operação e manutenção.

Para que você tenha o melhor desempenho desse equipamento recomendamos a leitura detalhada deste manual, que foi redigido de forma a garantir a durabilidade e a segurança do mesmo.

Procure orientar todos os usuários da sua empresa sobre as melhores formas e cuidados de utilizar seu transpalete, garantindo, assim, maior tempo de vida útil do equipamento.

¡Felicitaciones! Usted acaba de adquirir un Transpalet para movimiento de materiales, de facil operación y mantención.

Para que usted tenga el mejor desempeño de el equipo, recomendamos la lectura detallada de este manual, que fue redactado para garantizar la durabilidad y la seguridad del mismo.

Procure orientar a todas las personas de su empresa que utilizarán el equipo, sobre las mejores maneras y cuidados de utilizar su Transpalet, para garantizar, asi, mayor tiempo de vida útil de el equipo.

**Nunca ultrapasse a capacidade de carga:
"2200Kg/3000Kg", paletizada e bem distribuída.**

***Nunca sobrepase la capacidad de carga:
"2200Kg/3000Kg", Colocada en pallet y bien distribuida.***

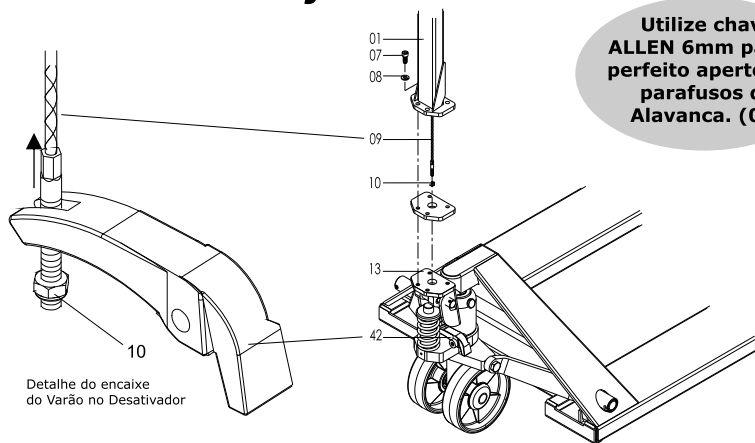
Seu transpalete sai de fábrica com o óleo hidráulico adequado para operação à temperatura ambiente de 10°C à 30°C. Se o seu equipamento vai operar continuamente em câmara fria, é necessário substituir o óleo do sistema hidráulico.

Su Transpalet sale de la fábrica con el aceite hidráulico adecuado para la operación a temperatura ambiente de 10°C a 30°C. Si su equipo va operar en una cámara fria, és necesario substituir el aceite de el sistema hidráulico.

Leia a seção Manutenção
Lea la seccion Manuntención

Montagem da Alavanca

Montaje de la Palanca



Utilize chave ALLEN 6mm para o perfeito aperto dos parafusos da Alavanca. (07)

Utilize llave ALLEN 6mm para el perfecto ajuste de los tornillos del Palanca. (07)

Alinhar a Alavanca (01) no Suporte (13), passando o cabo do varão de acionamento (09) pelo furo da mesma (13), fixando com os Parafusos Allen (07) e Arruelas de Pressão (08).

Encaixar o varão de acionamento (09) na abertura do Desativador (42) e regular o neutro pela Porca (10). **Esta regulagem é fundamental para o bom funcionamento do Transpaleta.**

Após a regulagem, bombear aproximadamente 10 vezes, com a alavanca na posição "Neutro", para eliminar o ar no sistema hidráulico.

Alinear la Palanca (01) en el soporte (13), pasando la barra de accionamiento (09) por el agujero de soporte (13), fijando con los tornillos Allen (07) y las arandelas de presión (08).

*Encajar lo varón de accionamiento (09) en la abertura de el desactivador (42) y regular al "neutro" por la tuerca (10). **Esta regulación es fundamental para el eficiente funcionamiento del Transpalet.***

Después del regulaje, bombear aproximadamente 10 veces, en la posición "neutro", para la eliminación del aire en el sistema hidráulico.

Assistência Técnica

Asistencia Tecnica

Dispomos de serviço autorizado de Assistência Técnica em diversos pontos do País, com pessoas habilitadas e peças originais.

Tenemos servicio autorizado de Asistencia tecnica en diversos puntos del país, con personas habilitadas y repuestos originales.

Consulte-nos para indicação da oficina mais próxima.

Consultenos para la indicación de la oficina más próxima.

Funcionamento

Funcionamiento

O Transpalete caracteriza-se pela simplicidade. Para transferir uma carga de um ponto à outro, basta introduzir os garfos sob a carga a ser transportada, de modo que a mesma fique completamente centralizada.

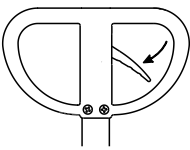
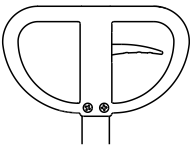
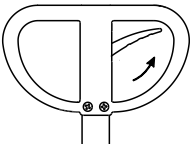
Nesta operação é recomendado o uso de paletes para não danificar os garfos, pois se o peso não estiver bem distribuído, poderá entortá-los.

Estas recomendações garantem o uso adequado do seu equipamento, prolongando o tempo de vida útil do mesmo.

El Transpalet se caracteriza por su simplicidad. Para transferir una carga de un punto a otro, basta introducir las horquillas debajo la carga a ser transportada, de manera que la misma quede completamente centralizada.

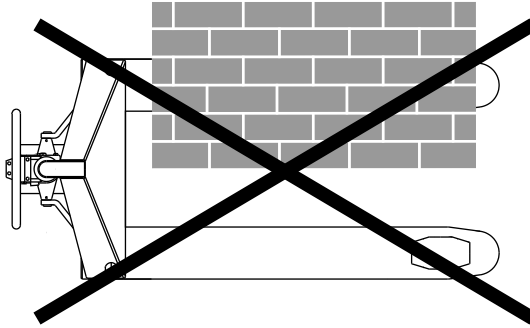
En esta operación es recomendable el uso de pallets para no dañar las horquillas, pues si el peso no está bien distribuido, podrá desbalancearlo.

Estas recomendaciones garantizan el uso adecuado de su equipo, prolongando el tiempo de utilización del mismo.

Posicionar o acionador manual na posição “levantar” e acionar o sistema hidráulico até a carga ficar elevada, sem haver o contato com o piso. <i>Coloque el accionador manual en la posición "levantar" y accionar el sistema hidráulico hasta que la carga quede elevada sin tocar el piso.</i>	LEVANTAR Aciona a bomba hidráulica para elevação de carga a transferir.  LEVANTAR Acciona la bomba hidráulica para elevación de la carga a transferir.
Para transportar o Transpalete até o ponto desejado, puxar o mesmo pela alavanca com o acionador manual na posição “neutro”. <i>Transportar el Transpalet hasta el punto deseado, tirando de la palanca con el accionador manual en posición "neutro".</i>	NEUTRO Libera a alavanca de esforços, permitindo o deslocamento.  NEUTRO Libera la palanca de esfuerzo, permitiendo su libre movimiento.
Para abaixar a carga, basta colocar o acionador manual na posição “abaixar”. <i>Para bajar la carga solamente coloque el accionador manual en posición "bajar".</i>	ABAIXAR Aciona a válvula de descarga, proporcionando uma descida suave.  BAJAR Acciona la válvula de descarga, proporcionando un descenso suave.

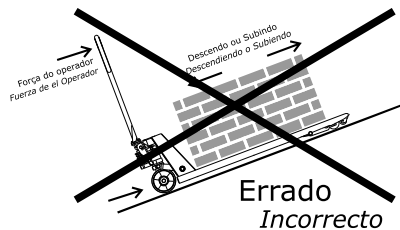
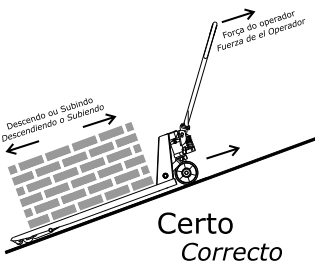
Não deixe seu equipamento carregado elevado por longos períodos.
No dejar el equipo cargado y elevado por grandes períodos de tiempo.

Nunca utilizar a carga somente sobre um dos garfos.
Nunca colocar la carga solamente sobre una de las horquillas.

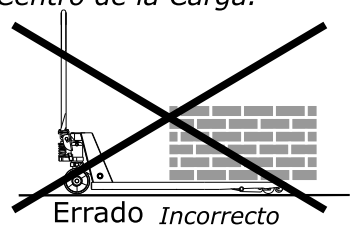
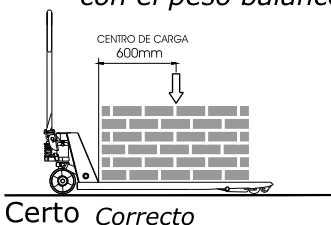


Para subir ou descer uma rampa, o operador deverá estar "segurando" pela alavanca o Transpaleta carregado sempre pela parte alta da rampa.

Para subir o bajar una rampa, el operador debe estar "tomando" la palanca de comando del transpalet cargado "siempre en la parte alta" de la rampa.



Introduza totalmente os garfos no palete, deixando assim o equipamento com o peso balanceado respeitando o Centro de Carga.
Ponga siempre la carga en el centro de las horquillas, dejando así el equipo con el peso balanceado respetando el Centro de la Carga.



Manutenção

Manutención

Na sequência, recomendamos alguns procedimentos básicos que garantirão a durabilidade e o perfeito desempenho do seu Transpaleta:

En la siguiente secuencia, recomendamos algunos procedimientos que garantizarán la durabilidad y el perfecto desempeño de su Transpalet:

Óleo Hidráulico Ideal para cada temperatura:

Aceite Hidráulico Ideal para cada temperatura:

- **Abaixo de 10°C** - ATF Dexron II (GM)
Bajo de 10°C
 - **Entre 10°C e 30°C** - ISO VG 46
Entre 10°C hasta 30°C
 - **Acima de 30°C** - ISO VG 68
Arriba de 30°C
- (ou similares)
(o similares)

ATENÇÃO

ATENCIÓN

Anualmente, troque o óleo hidráulico e o conjunto de reparo seguindo os seguintes passos:

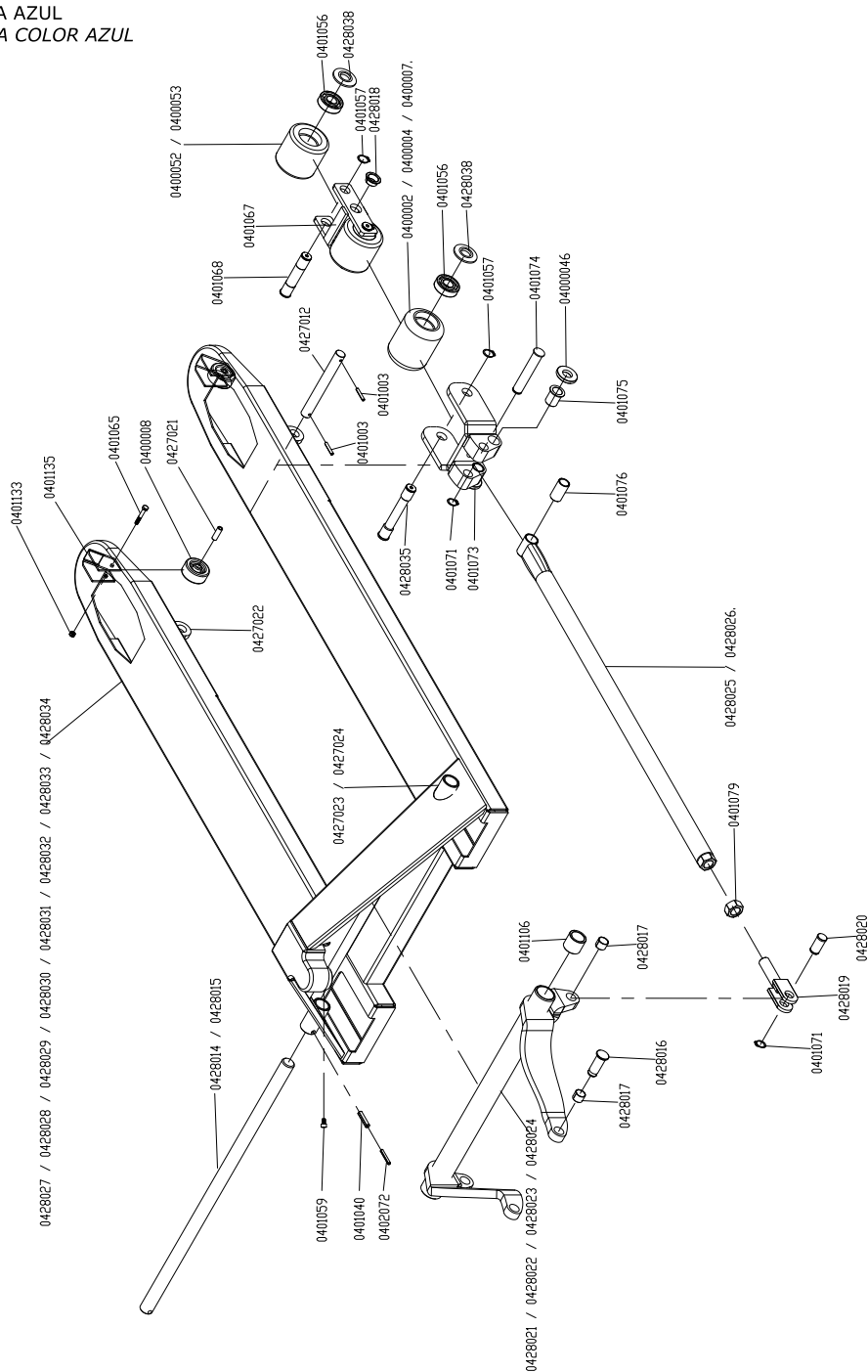
Una vez por año, cambie el aceite hidráulico y el conjunto de reparación, que podrá ser efectuado fácilmente de la siguiente manera:

- 01** - Abaixar completamente os garfos.
 - 02** - Soltar o parafuso do apoio hidráulico (0401059)
 - 03** - Levantar o chassi até poder liberar o pistão de elevação (0428011), deslocando a bomba
 - 04** - Retirar o bujão de borracha (0401182) da bomba.
 - 05** - Soltar o parafuso do corpo da bomba (0401021); remover todas as peças do conjunto da sede cônica; deixar escoar todo o óleo hidráulico.
 - 06** - Remover o pistão de elevação.
 - 07** - Após sua limpeza, recolocar o conjunto da sede cônica e apertar o parafuso (0401021) suavemente.
 - 08** - Colocar óleo novo até a altura da gaxeta, aproximadamente 125ml. Recolocar o pistão de elevação e abaixá-lo até o final. Completar com óleo até o nível do bujão (+/- 75ml)
 - 09** - Voltar a bomba à posição normal e colocar o parafuso do apoio hidráulico (0401059).
 - 10** - Bombear rápido, aproximadamente dez vezes, a alavanca com o acionador manual (0427055) na posição "neutro", para sangrar a bomba.
 - 11** - Recolocar o bujão de borracha na bomba.
 - 12** - Testar a bomba, bombeando a alavanca, com o acionador manual na posição "levantar".
-
- 01** - Bajar completamente las horquillas.
 - 02** - Soltar el tornillo del apoyo hidráulico (0401059)
 - 03** - Levantar el chasis hasta liberar el pistón de elevación (0428011), sacando la bomba hidráulica
 - 04** - Retirar el tapon (0401182) de la bomba.
 - 05** - Soltar el tornillo del cuerpo de la bomba (0401021); retirar todas las piezas del conjunto de la válvula conica; dejar escurrir todo el aceite hidráulico viejo.
 - 06** - Sacar el pistón de elevación.
 - 07** - Despues de su limpieza, volver a colocar lo conjunto de la válvula conica y apretar el tornillo (0401021) con suavidad.
 - 08** - Poner aproximadamente 125ml de aceite nuevo. Volver a poner el pistón de elevación y completar con aproximadamente 75ml de aceite nuevo por el agujero, que queda en la parte superior de la bomba.
 - 09** - Colocar la bomba en la posición normal y poner el tornillo del apoyo hidráulico (0401059).
 - 10** - Bombear rápido, aproximadamente diez veces, la palanca con el accionador manual (0427055) en la posición "neutro", para purgar la bomba.
 - 11** - Volver a colocar el tapon en la bomba.
 - 12** - Probar la bomba, colocando el accionador manual, en la posición "levantar", y bombeando com la palanca

Peças Chassis

Piezas Chassis

- * TINTA AZUL
- * TINTA COLOR AZUL



LISTA DE PEÇAS TM 2220 / 3020 - CHASSI			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0400002	RODA SIMPLES DE NYLON	02	●
	RUEDA SIMPLE DE NYLON		
0400004	RODA SIMPLES DE POLIURETANO 2200	02	●
	RUEDA SIMPLE DE POLIURETANO 2200		
0400007	RODA SIMPLES DE POLIURETANO 3000	02	
	RUEDA SIMPLE DE POLIURETANO 3000		
0400008	RODA DE SUBIDA	02	
	RUEDA DE SUBIDA		
0400046	RODA DE SAÍDA	04	●
	RUEDA DE SALIDA		
0400052	RODA TANDEM DE NYLON	04	●
	RUEDA TANDEM DE NYLON		
0400053	RODA TANDEM DE POLIURETANO	04	●
	RUEDA TANDEM DE POLIURETANO		
0401003	PINO ELÁSTICO	04	
	SEGURO ELASTICO REDONDO		
0401040	PINO ELÁSTICO	01	
	SEGURO ELASTICO RETO		
0401056	ROLAMENTO	08 ou 12	●
	RULEMAN		
0401057	ANEL ELÁSTICO	04 ou 08	
	SEGURO ELASTICO REDONDO		
0401059	PARAFUSO	01	
	TORNILLO		
0401065	PARAFUSO	02	
	TORNILLO		
0401067	JUMELO TANDEM	02	
	GEMELO TANDEM		
0401068	EIXO DA RODA TANDEM	04	
	EJE DE RUEDA TANDEM		
0401071	ANEL ELÁSTICO	04	
	SEGURO ELASTICO REDONDO		
0401073	JUMELO SIMPLES	02	
	GEMELO SIMPLE		
0401074	PINO DO VARÃO	02	
	SEGURO DE BARRA		
0401075	BUCHA DO JUMELO SIMPLES	04	●
	BUJE DE GEMELO SIMPLE		
0401076	BUCHA DE NYLON DO VARÃO	02	●
	BUJE DE NYLON DE BARRA		
0401079	PORCA SEXTAVADA	02	
	TUERCA		

★ Peças diferenciadas TM 3020

■ Conjunto de reparo

▲ Conjunto de vedação

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

★ Peças diferenciadas TM 3020
 ■ Conjunto de reparo
 ▲ Conjunto de vedação
 ● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

LISTA DE PEÇAS TM 2220 / 3020 - CHASSI			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0401106	BUCHA DO TUBO	02	●
	BUJE DE TUBO		
0401133	PORCA	02	
	TUERCA		
0401135	SUPORTE DA RODA DE SUBIDA (SOLDADO)	02	
	SOPORTE DE RUEDAS DE SUBIDA (SOLDADO)		
0402072	PINO ELÁSTICO	01	
	SEGURO ELASTICO RETO		
0427012	PINO DO JUMELO	02	
	SEGURO DE GEMELO		
0427021	BUCHA DA RODA DE SUBIDA	02	
	BUJE DE RUEDA DE SUBIDA		
0427022	SUPORTE DE FIXAÇÃO DO JUMELO SIMPLES (SOLDADO)	04	
	SOPORTE DE FIJACIÓN DE GEMELO SIMPLE (SOLDADO)		
0427023	BUCHA DO CHASSI SEM FURO (SOLDADO)	01	
	BUJE DE CHASIS SIN ORIFICIO (SOLDADO)		
0427024	BUCHA DO CHASSI COM FURO (SOLDADO)	01	
	BUJE DE CHASIS COM ORIFICIO (SOLDADO)		
0428014	EIXO DO TUBO 680	01	
	EJE DE TUBO 680		
0428015	EIXO DO TUBO 530	01	
	EJE DE TUBO 530		
0428016	PINO DA PLACA	02	
	SEGURO DE PLACA		
0428017	BUCHA MENOR DO BRAÇO	04	●
	BUJE MENOS DE BRAZO		
0428018	BUCHA DO JUMELO TANDEN	04	●
	BUJE DE GEMELO TANDEM		
0428019	GARFO DE REGULAGEM	02	
	GARFIO DE REGULACIÓN		
0428020	PINO DO GARFO DE REGULAGEM	02	
	SEGURO DE GARFIO DE REGULACIÓN		
0428021	BRAÇO DE COMANDO 530 (2200)	01	
	BRAZO DE COMANDO 530 (2200)		
0428022	BRAÇO DE COMANDO 680 (2200)	01	
	BRAZO DE COMANDO 680 (2200)		
0428023	BRAÇO DE COMANDO 530 (3000)	01	★
	BRAZO DE COMANDO 530 (3000)		
0428024	BRAÇO DE COMANDO 680 (3000)	01	★
	BRAZO DE COMANDO 680 (3000)		
0428025	VARÃO 1000	02	
	BARRA 1000		

LISTA DE PEÇAS TM 2220 / 3020 - CHASSI			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0428026	VARÃO 1150	02	
	BARRA 1150		
0428027	CHASSI (2200) 530 X 1000	01	
	CHASSIS (2200) 530 X 1000		
0428028	CHASSI (2200) 680 X 1000	01	
	CHASSIS (2200) 680 X 1000		
0428028	CHASSI (2200) 530 X 1150	01	
	CHASSIS (2200) 530 X 1150		
0428030	CHASSI (2200) 680 X 1150	01	
	CHASSIS (2200) 680 X 1150		
0428031	CHASSI (3000) 530 X 1000	01	★
	CHASSIS (3000) 530 X 1000		
0428032	CHASSI (3000) 680 X 1000	01	★
	CHASSIS (3000) 680 X 1000		
0428033	CHASSI (3000) 530 X 1150	01	★
	CHASSIS (3000) 530 X 1150		
0428034	CHASSI (3000) 680 X 1150	01	★
	CHASSIS (3000) 680 X 1150		
0428035	EIXO DA RODA SIMPLES	02	
	EJE DE RUEDA SIMPLE		
0428038	CALOTA DA RODA SIMPLES / TANDEM	04 ou 08	●
	TAPA DE RUEDA SIMPLE / TANDEM		

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

▲ Conjunto de vedação

■ Conjunto de reparo

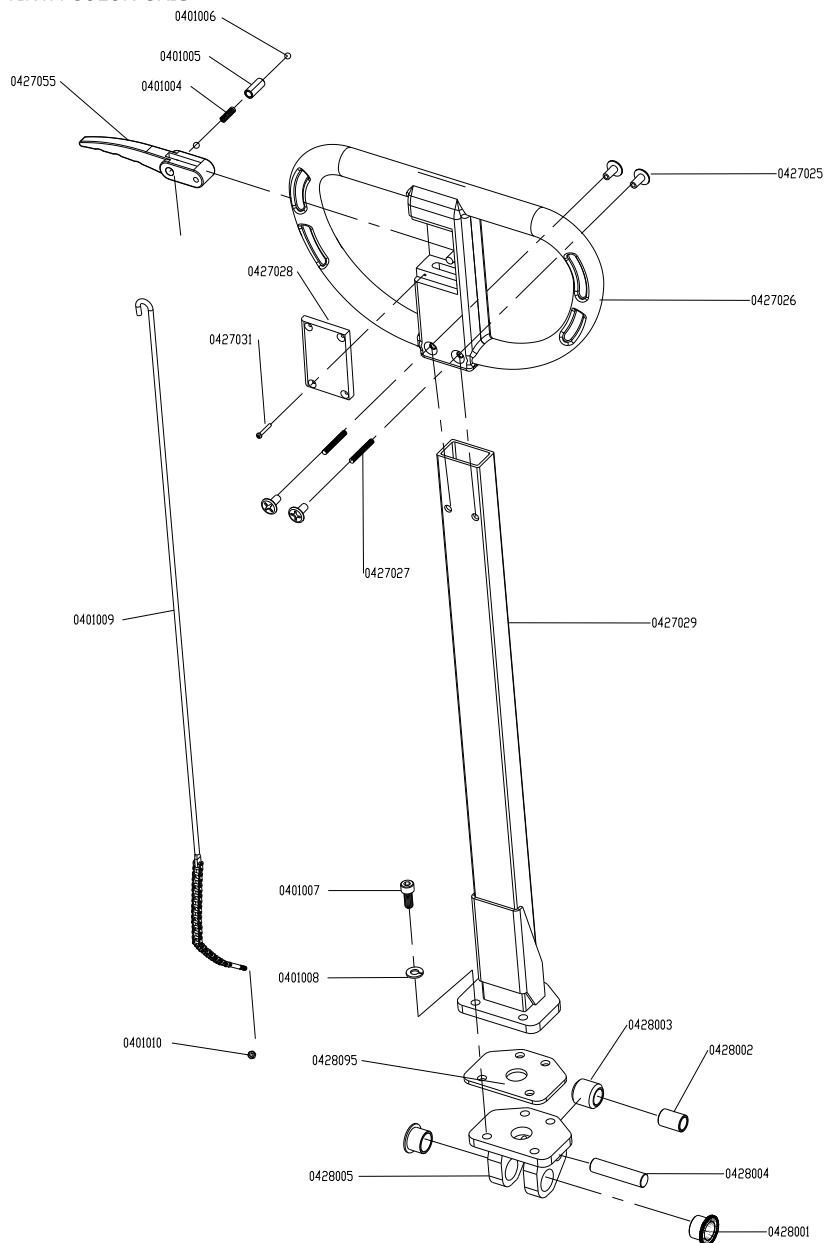
★ Peças diferenciadas TM 3020

Peças Alavanca de Comando

Piezas Palanca de Comando

* TINTA CINZA

* TINTA COLOR GRIS



LISTA DE PEÇAS TM 2220 / 3020 - ALAVANCA			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0401004	MOLA DA SEDE CÔNICA	01	●
	RESORTE DE SEDE CONICA		
0401005	BUCHA DO ACIONADOR MANUAL	01	
	BUJE DE ACCIONADOR MANUAL		
0401006	ESFERA	02	■ ●
	ESFERA		
0401007	PARAFUSO	04	
	TORNILLO		
0401008	ARRUELA	04	
	ARANDELA		
0401009	VARÃO DE ACIONAMENTO	01	
	VARILLA DE ACCIONAMIENTO		
0401010	PORCA	01	
	TUERCA		
0427025	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO TIMÃO	04	
	TORNILLO DE FIJACIÓN DE TIMON		
0427026	TIMÃO DE NYLON	01	
	TIMON DE NYLON		
0427027	BARRA ROSCADA	02	
	BARRA ROSCADA		
0427028	TAMPA DO TIMÃO	01	
	TAPA DE TIMON		
0427029	ALAVANCA	01	
	PALANCA		
0427031	PARAFUSO DA TAMPA DO TIMÃO	04	
	TORNILLO DE TAPA DE TIMON		
0427055	ACIONADOR MANUAL	01	
	ACCIONADOR MANUAL		
0428001	BUCHA DA ALAVANCA	02	●
	BUJE DE PALANCA		
0428002	BUCHA DO ROLETE	01	●
	BUJE DE RODILLO		
0428003	ROLETE	01	●
	RODILLO		
0428004	PINO DO ROLETE	01	●
	SEGURO DE RODILLO		
0428005	SUPORTE DA ALAVANCA	01	
	SOPORTE DE PALANCA		
0428095	CALÇO DE BORRACHA DA ALAVANCA	01	
	SOPORTE DE GOMA DE PALANCA		

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

▲ Conjunto de vedação

■ Conjunto de reparo

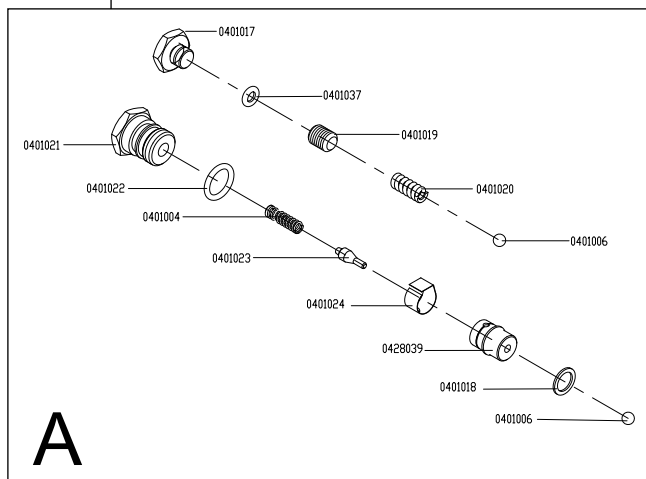
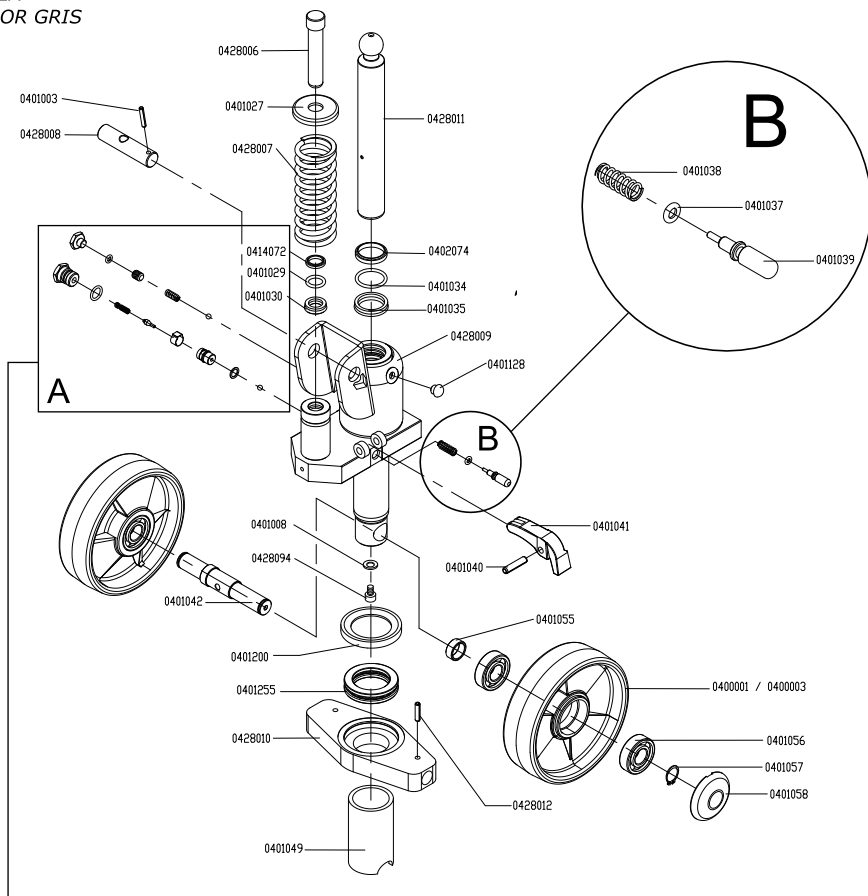
★ Peças diferenciadas TM 3020

Peças Bomba Hidráulica

Piezas Bomba

* TINTA CINZA

* TINTA COLOR GRIS



LISTA DE PEÇAS TM 2220 / 3020 - BOMBA HIDRAULICA			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0400001	RODA DE DIREÇÃO DE NYLON	02	●
	<i>RUEDA DE DIRECCIÓN DE NYLON</i>		
0401003	PINO ELÁSTICO	01	
	<i>SEGURO ELÁSTICO RETO</i>		
0401004	MOLA DA SEDE CÔNICA	01	■ ●
	<i>RESORTE DA SEDE CÔNICA</i>		
0401006	ESFERA	02	
	<i>ESFERA</i>		
0401017	PARAFUSO DA VÁLVULA DE PRESSÃO	01	■ ●
	<i>TORNILLO DE VALVULA DE PRESIÓN</i>		
0401018	ARRUELA DE ALUMÍNIO	01	■ ●
	<i>ARANDELA DE ALUMINIO</i>		
0401019	PARAFUSO	01	■ ●
	<i>TORNILLO</i>		
0401020	MOLA LIMITADORA DE PRESSÃO	01	■ ●
	<i>RESORTE LIMITADOR DE PRESIÓN</i>		
0401021	PARAFUSO DA BASE	01	■ ▲ ●
	<i>TORNILLO DE BASE</i>		
0401022	ANEL O'RING	01	■ ●
	<i>SELLO</i>		
0401023	SEDE CÔNICA	01	■ ●
	<i>SEDE CÔNICA</i>		
0401024	MOLA CONTROLADORA DE VAZÃO	01	■ ●
	<i>SULPEMENTO CONTROLADOR DE VACIAMIENTO</i>		
0401027	ARRUELA DO PISTÃO ACIONADOR	01	●
	<i>ARANDELA DE PISTON ACCIONADOR</i>		
0401029	ANEL O'RING	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO</i>		
0401030	GAXETA	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO "V"</i>		
0401034	ANEL O'RING	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO</i>		
0401035	GAXETA	01	■ ▲ ●
	<i>SELLO "V"</i>		
0401037	ANEL O'RING	02	■ ▲ ●
	<i>SELLO</i>		
0401038	MOLA DO PINO DESATIVADOR	01	■ ●
	<i>RESORTE DE SEGURO DESACTIVADOR</i>		
0401039	PINO DESATIVADOR	01	■ ●
	<i>PERNO DESACTIVADOR</i>		
0401040	PINO ELÁSTICO	01	
	<i>SEGURO ELÁSTICO RETO</i>		

★ Peças diferenciadas TM 3020

■ Conjunto de reparo

▲ Conjunto de vedação

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque

● Peças de desgaste - aconselhamos mantê-las em estoque ▲ Conjunto de vedação ■ Conjunto de reparo ★ Peças diferenciadas TM 3020

LISTA DE PEÇAS TM 2220 / 3020 - BOMBA HIDRAULICA			
CÓDIGO COML.	NOME	QT	
0401041	DESATIVADOR	01	
	DESACTIVADOR		
0401042	EXO DE DIREÇÃO	01	
	EJE DE DIRECCIÓN		
0401049	ESPAÇADOR DA PLACA	01	
	ESPACIADOR DE PLACA		
0401255	ROLAMENTO AXIAL	01	
	BUJE DE PLACA		
0401055	ESPAÇADOR DA DIREÇÃO	01	
	ESPACIADOR DE DIRECCIÓN		
0401056	ROLAMENTO	04	●
	RULEMAN		
0401057	ANEL ELÁSTICO	02	
	SEGURO ELÁSTICO RETO		
0401058	CALOTA	02	
	TAPA DA RUEDA		
0401128	BUJÃO DE BORRACHA	01	■ ●
	TOPE DE GOMA		
0482094	PARAFUSO ALLEN M8 x 12	01	
	TORNILLO ALLEN M8 x 12		
0401200	APOIO DO ROLAMENTO AXIAL (SOLDADO)	01	
	APOYO DE BUJE DE PLACA		
0402074	ANEL RASPADOR DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01	
	SELLO RASPADOR DE PISTON DE ELEVACIÓN		
0414072	ANEL RASPADOR DO PISTÃO AÇIONADOR	01	
	SELLO RASPADOR DE PISTON ACCIONADOR		
0428006	PISTÃO AÇIONADOR	01	●
	PISTON ACCIONADOR		
0428007	MOLA DO PISTÃO AÇIONADOR	01	●
	RESORTE DE PISTON ACCIONADOR		
0428008	PINO FIXAÇÃO ALAVANCA	01	●
	EJE FIJO DE PALANCA		
0428009	CORPO DA BOMBA	01	
	CUERPO DE BOMBA		
0428010	PLACA DE APOIO	01	
	PLACA DE APOYO		
0428011	PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01	●
	PISTON DE ELEVACIÓN		
0428012	PINO ELÁSTICO	01	
	SEGURO ELÁSTICO RETO		
0428013	BOMBA HIDRÁULICA COMPLETA	01	
	BOMBA HIDRAULICA COMPLETA		
0428039	APOIO DA SEDE CÔNICA	01	■ ●
	APOYO DE SEDE CÓNICA		
0401008	ARRUELA DE PRESSÃO M8	01	
	ARANDELA DE PRESSION M8		

Problemas e Soluções

Problemas y Soluciones

PROBLEMAS <i>PROBLEMAS</i>	CAUSAS <i>CAUSAS</i>	SOLUÇÕES <i>SOLUCIONES</i>
Ao bombear a alavanca os garfos não sobem <i>Al bombear con la palanca no se elevan las horquillas</i>	Ar no sistema <i>Aire en el sistema hidráulico</i>	Bombear várias vezes com o acionador manual na posição "neutro" <i>Bompear varias veces con el accionador manual en la posición "neutro"</i>
	Gaxeta danificada e anel o'ring danificado <i>La guarnición "V" y o'ring dañados</i>	Trocar a gaxeta e o anel o'ring <i>Cambiar la guarnición "V" y o'ring</i>
Os garfos descem após sua elevação <i>Las horquillas descienden después de su elevación</i>	A sede cônica não está vedando <i>La válvula conica no está actuando</i>	Retirar o parafuso e efetuar a limpeza da sede cônica <i>Retirar el tornillo y hacer una limpieza de la válvula</i>
	"Neutro" desregulado <i>"Neutro" desregulado</i>	Regular a posição "neutro" do acionador manual ajustando a porca <i>Regular la posición "neutro" del accionador manual ajustando la tuerca</i>
Os garfos descem ou sobem quando o acionador está na posição "neutro" <i>Las horquillas suben o bajan cuando el accionador manual está en la posición "neutro"</i>	"Neutro" desregulado <i>"Neutro" desregulado</i>	Regular a posição "neutro" do acionador manual ajustando a porca <i>Regular la posición "neutro" del accionador manual ajustando la tuerca</i>
Um dos lados do garfo está descendo / subindo desregulado <i>Una de las horquillas está subiendo / bajando desparejo</i>	Varão desregulado <i>Varilla desregulada</i>	Regular o varão pela porca <i>Regular la varilla por la tuerca</i>
Um dos jumelos está encostado no piso <i>Un (o los dos) gemelo está tocando el suelo</i>	Varão desregulado ou roda de carga gasta <i>Varilla desregulada o rueda de carga gastada</i>	Regular o varão ou trocar a roda de carga <i>Regular la varilla o cambiar la rueda de carga</i>

Conjuntos e Componentes

Conjuntos y componentes

CÓD. COM.	CONJUNTO DE VEDAÇÃO	0401089
		QTD
0401037	ANEL O'RING PINO DESATIVADOR	02
	SELLO DE PERNO DESACTIVADOR	
0401034	ANEL O'RING PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01
	SELLO DE PISTON DE ELEVACIÓN	
0401022	ANEL O'RING DO PARAFUSO DA BASE	01
	SELLO DE TORNILLO DE BASE	
0401029	ANEL O'RING DO PISTÃO ACIONADOR	01
	SELLO DE PISTON ACCIONADOR	
0402074	ANEL RASPADOR DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01
	SELLO RASPADOR DE PISTON DE ELEVACIÓN	
0414072	ANEL RASPADOR DO PISTÃO ACIONADOR	01
	SELLO RASPADOR DE PISTON ACCIONADOR	
0401030	GAXETA DO PISTÃO ACIONADOR	01
	SELLO "V"	
0401035	GAXETA DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01
	SELLO "V"	
0401128	BUJÃO DE BORRACHA	01
	TOPE DE GOMA	

CÓD. COM.	CONJUNTO DE REPARO	0428040
		QTD
0401039	PINO DESATIVADOR	01
	PERNO DESACTIVADOR	
0429039	APOIO DA SEDE CÔNICA	01
	APOYO DE SEDE CONICA	
0401023	SEDE CÔNICA	01
	SEDE CONICA	
0401017	PARAFUSO DA VÁLVULA DE PRESSÃO	01
	TORNILLO DE VALVULA DE PRESIÓN	
0401021	PARAFUSO DA BASE	01
	TORNILLO DE BASE	
0401019	PARAFUSO	01
	TORNILLO	
0401018	ARRUELA DE ALUMÍNIO	01
	ARANDELA DE ALUMINIO	
0401006	ESFERA	02
	ESFERA	
0401037	ANEL O'RING PINO DESATIVADOR	02
	SELLO DE PERNO DESACTIVADOR	
0401034	ANEL O'RING PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01
	SELLO DE PISTON DE ELEVACIÓN	
0401022	ANEL O'RING DO PARAFUSO DA BASE	01
	SELLO DE TORNILLO DE BASE	
0401029	ANEL O'RING DO PISTÃO ACIONADOR	01
	SELLO DE PISTON ACCIONADOR	
0402074	ANEL RASPADOR DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01
	SELLO RASPADOR DE PISTON DE ELEVACIÓN	
0414072	ANEL RASPADOR DO PISTÃO ACIONADOR	01
	SELLO RASPADOR DE PISTON ACCIONADOR	
0401030	GAXETA DO PISTÃO ACIONADOR	01
	SELLO "V"	
0401035	GAXETA DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	01
	SELLO "V"	
0401024	MOLA CONTROLADORA DE VAZÃO	01
	SUPLEMENTO CONTROLADOR DE VACIAMIENTO	
0401004	MOLA DE SEDE CÔNICA	01
	RESORTE DE SEDE CONICA	
0401038	MOLA DO PINO DESATIVADOR	01
	RESORTE DE SEGURO DESACTIVADOR	
0401020	MOLA LIMITADORA DE PRESSÃO	01
	RESORTE LIMITADOR DE PRESIÓN	
0401128	BUJÃO DE BORRACHA	01
	TOPE DE GOMA	

CÓD. COM.	ALAVANCA COMPLETA	0427033
		QTD
0427029	ALAVANCA	01
	PALANCA	
0427055	ACIONADOR MANUAL	01
	ACCIONADOR MANUAL	
0401004	MOLA	01
	RESORTE	
0401005	BUCHA DO ACIONADOR MANUAL	01
	BUJE DE ACCIONADOR MANUAL	
0401006	ESFERA	02
	ESFERA	
0401009	VARÃO DE ACIONAMENTO	01
	VARILLA DE ACCIONAMIENTO	
0401010	PORCA	01
	TUERCA	
0427026	TIMÃO DE NYLON	01
	TIMON DE NYLON	
0427028	TAMPA DO TIMÃO	01
	TAPA DE TIMON	
0427027	BARRA ROSCADA	02
	BARRA ROSCADA	
0427025	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO TIMÃO	04
	TORNILLO DE FIJACIÓN DE TIMON	
0427031	PARAFUSO DA TAMPA	04
	TORNILLO DE TAPA	

BOMBA HIDRAULICA COMPLETA	0428013
---------------------------	---------

TINTA CINZA GALÃO 3,6 LITROS	0427037
------------------------------	---------

TINTA AZUL GALÃO 3,6 LITROS	0401129
-----------------------------	---------

Certificado de Garantia

O seu Transpaletete está coberto quanto a defeitos de fabricação por um período de 6 meses, a partir da data de venda constante na Nota Fiscal, excetuando-se os caracterizados por uso indevido e desgaste normal (Veja tabela de peças)

Para comprovação da validade de garantia, deverá ser anexada pelo cliente uma cópia da Nota Fiscal de origem e encaminhada para uma oficina autorizada, **sendo os custos de transporte de responsabilidade do cliente.**

Certificación de Garantía

Su Transpaletete está cubierto en cuando a defectos de fabricación por 6 meses, quedando está sin efecto por uso indebido y desgaste normale (Ver tabla de repuestos)

Para la comprobación de la validez de la garantía, debera ser anexada una copia de la factura con el envío de el Transpaletete para una oficina autorizada. Dejando constancia que los costos de transporte serán responsabilidad del cliente.